



Ing. Michal Svoboda z ABB robota zaučoval.

Elektro-Praga s přírůstkem Říkáme mu YuMík

... a je to náš nový kolega z robotiky

YuMi®, první robot od ABB, který bezpečně spolupracuje s člověkem, začal v květnu v jablonecké společnosti Elektro-Praga montovat dětské clonky do jednozásuvek. Při této příležitosti byli pozváni zástupci regionálních i celostátních médií, aby si robota mohli prohlédnout při práci. „YuMi je fajn. Nehádá se se mnou, neodmlouvá a nesní mi svačinu!“ výstižně charakterizoval svého kolegu v odpovědi na všetečné dotazy novinářů pracovník z robotiky, který robota uvedl do provozu.

YuMi® není první robot v jabloneckém provozu, pracuje jich zde více. YuMi® je ale prostorově méně náročný než běžní průmysloví roboti, navíc vedle svých lidských

kolegů pracuje zcela bezpečně a velmi výkonně. Na výrobu zásuvek s dětskými pojistkami stačí zatím sám. „Rychlost YuMíka nás překvapila – dvě zásuvky dokáže ve spolupráci s operátorem smontovat za pouhých 18 sekund. Původní odhady byly pesimističtější,“ řekl Petr Kovář, ředitel organizační jednotky ABB s.r.o., Elektro-Praga. Při současném objemu výroby je podle Petra Kováře spolupráce člověka a stroje optimální. Robot lidem ulehčuje práci, ale rozhodně je ve výrobě nenahradí. „Lidské senzory – zrak, hmat a cit – jsou stále na vyšší úrovni.“ dodal během interview s novináři Kovář.

Obsah

Nový domovní strážce **2**

Snímač pohybu Busch-Wächter® BasicLINE.



Impulsní relé řady E290 **3**

Nová koncepce a generace impulsních relé řady E290.



Dostál versus Čapek **4**

Setkání těchto dvou rozdílných osobností bylo velmi obohacující.

Nové zdroje ABB **5**

Představujeme řadu CP-C.1, určenou pro hladinu stejnosměrného 24V napětí.

ABB MTB Cup 2016 **6**

Jablonecká Elektro-Praga uspořádala pro své zákazníky již 9. ročník závodu horských kol.

Editorial

**Ing. Petr Kovář**

Ředitel organizační jednotky
ABB s.r.o., Elektro-Praga

Vážené čtenářky, milí čtenáři,

2. pololetí letošního roku bylo pro nás plné zajímavých událostí. Do jablonecké rodiny přibyl nový člen v podobě robota YuMi®, který výborně spolupracuje „ruku v ruce“ s člověkem na výrobě jednozásovek. Možná je to malý krok pro lidstvo, ale rozhodně velký krok pro naši jednotku, kde YuMi® usnadňuje lidem práci při náročné manipulaci s malými díly. Dalším zajímavým počinem bylo setkání s elektromontéry ABB, jejichž řady se snažíme neustále rozšiřovat. Zapojili jsme je nově i do soutěže o nejrychlejšího elektromontéra a vše poctivě dokumentujeme. Pokořit současného vítěze můžete příště i vy! A když už jsme u soutěžení, koncem května proběhl již 9. ročník závodu horských kol ABB MTB Cup, kterého se aktivně zúčastnili mnozí z vás. Věřím, že v příštím jubilejním 10. ročníku posílíte řady našich zákazníků a setkáme se společně na startu tohoto krásného závodu. Přeji vám příjemné prázdninové dny, strávené třeba i na kole.

ABB-free@home® Propojení s Welcome Midi

Díky propojení systému ABB-free@home® a domovních videotelefonů řady Welcome Midi máme možnost vytvoření jedné ucelené instalace pro ovládání celé domácnosti. Pomocí jediného dotykového displeje s obrazovkou 7" lze ovládat jednotlivé přístroje a spotřebiče v domácnosti a zároveň využít ovládní dveřních zámků, sepnutí osvětlení na příjezdové cestě a přijetí hovoru od venkovních tabel.

**Dotykový displej 7" pro systém ABB-free@home® a Welcome Midi (barva černá).**

Oba systémy pracují nezávisle a po přerušení hovoru od venkovní stanice dochází k automatickému přepnutí do ovládacího režimu inteligentní elektroinstalace ABB-free@home®. Na displeji lze zobrazit až 16 funkcí pro ovládání

domácnosti. Spolu s ovládáním termostatů máte možnost ovládat pohyb žaluzií, stmívání osvětlení, spínání přednastavených scén a další funkce, které jsou na displeji zobrazeny.

Funkce systému ABB-free@home® a Welcome Midi lze ovládat i mimo domácnost. Pokud jste například v práci nebo na služební cestě, lze pomocí aplikací spínat systém v domácnosti na dálku. K této funkci je potřeba pouze nainstalovaná aplikace pro příslušný systém a registrace na serveru.

Po přihlášení a spojení účtu v aplikaci lze rovnou ovládat jednotlivé funkce pomocí „chytrých“ telefonů nebo tabletů.

Ing. Petr Mašek

**Aplikační rozhraní pro ovládání domácnosti pomocí „chytrého telefonu“ nebo tabletu.**

Domovní strážce „na ven“ BasicLINE

Do skupiny snímačů pohybu pro venkovní instalace, tzv. domovních strážců, začleňujeme nový jednodušší přístroj Busch-Wächter® BasicLINE (obj. č. 6800-0-2507). Oblast zachycení je přibližně půlkruh (úhel 240°, 12 m dopředu, 10 m do stran při montážní výšce cca 2,5 m). Samotný snímač lze horizontálně natočit až o ±90°. V případě potřeby lze oblast zachycení omezit plastovou clonkou.

Nastavit je možné 3 parametry: prahové osvětlení (10–200 lx, denní režim / Test), zpoždění vypnutí (5 s – 12 min) a citlivost snímání. Výstupní relé je dimenzováno na 1 000 W pro klasické žárovky, 2 000 W pro 230V halogenové žárovky, příp. 1 000 V·A pro zářivky.



Spínání je možné ovládat i manuálně, nezávisle na pohybu. K tomu stačí do napájecího okruhu vložit tlačítkový ovládač s rozpínacím kontaktem. Krátkým stiskem se potom výstup zapne na nastavené zpoždění, dvojnásobným stiskem na 4 hodiny, dlouhým stiskem se vypne.

Ing. Dušan Zajčček

LED stmívač i do rozváděče

V oblasti osvětlování stále roste podíl LED žárovek, které nahrazují klasické, neúsporné světelné zdroje. Přitom zájem o stmívání neklesá, pro uživatele je dobré mít možnost vytvořit si světelnou pohodu, tj. přizpůsobit úroveň jasu okamžité potřebě nebo náladě.

ABB s.r.o. rozšiřuje portfolio stmívačů pro LED žárovky – nyní je k dispozici také verze pro řadovou montáž (obj. č. 6590-0-0191). Svoji šířkou 1 M zabírá v rozváděči minimální prostor. Zatížitelnost je 2–100 W/V·A pro stmívatelné LED žárovky na 230 V AC i na malé napětí. Totéž platí pro klasické a halogenové žárovky, pouze spodní hranice je 10 W/V·A.

Uživatel může zvolit druh regulace na náběžné nebo sestupné hraně. To umožňuje ovládání světelných zdrojů jak s induktivním, tak s kapacitním charakterem (pro vinuté i elektronické transformátory). Kromě minimálního použitelného jasu lze nastavit také maximální hodnotu. Samozřejmostí je elektronická pojistka proti zkratu, přetížení a přehřátí a paměť naposledy použitého jasu. Při výpadku nebo odpojení napájení se úroveň jasu a provozní režim uloží do paměti.

Nový přístroj se ovládá podobně jako krátkocestné stmívače: krátkým povelom se rozsvěcí/zhasíná, delším se reguluje jas. Povel je možné zadat tlačítkem přímo na stmívači nebo externími tlačítkovými ovládači umístěnými v interiéru. Přístroj má ještě další vstup, kterým je možné osvětlení centrálně vypnout nebo



Výhody

- volitelná regulace na náběžné / sestupné hraně
- nastavitelné minimum a maximum jasu
- paměť naposledy použitého jasu
- ovládací tlačítko na přístroji
- časovací funkce: schodišťové osvětlení, usínání, buzení
- externí ovládání napětím 8–230 AC/DC
- tlačítko (1/0) na vstupu 1: spínání, stmívání, časovací funkce
- tlačítko / spínač na vstupu 2: centrální vypnutí / úklidové osvětlení

nastavit tzv. úklidové osvětlení (cca 80 % maxima). Na rozdíl od ostatních stmívačů jsou svorky pro externí ovládání galvanic-

ky odděleny od napájení, takže lze použít napětí v rozsahu 8–230 AC/DC. Unikátní je možnost využívat časovací funkce. Dvojitým krátkým povelom se aktivuje režim usínání (pomalé snižování jasu, max. 1 h) nebo buzení (pomalé zvyšování jasu, max. 30 min). Přístroj lze využívat i v režimu schodišťového osvětlení s varováním – stiskem tlačítka se osvětlení zapne na maximum, po uplynutí volitelné doby (2 nebo 5 min) jas klesne na 80 % a potom se snižuje po dobu 30 s až do vypnutí.

Ing. Dušan Zajček

Najděte si termín 3. čtvrtletí 2016

U každého semináře v seznamu školení naleznete informaci, zda je daný seminář zařazen do programu ČKAIT a kolik kreditních bodů je možné jeho absolvováním obdržet. Více informací na www.117.abb.com v sekci Školení a semináře.

Datum	Druh školení	Místo
7. 9.	Komfort 1	Praha
14. 9.	ABB-free@home	Praha
14. 9.	ABB-free@home	Brno
15. 9.	ABB-free@home	Olomouc
22. 9.	ABB-free@home	Jablonec
22. 9.	Nizkonapěť. a jističí přístř.	Jirkov
27. 9.	ABB-free@home	Plzeň
27. 9.	ABB-free@home	Ostrava



Impulsní relé řady E290

Společnost ABB představuje novou koncepci a generaci impulsních relé řady E290, nacházející uplatnění nejenom v domovních instalacích. Zařízení jsou navržena tak, aby podporovala spolehlivé a energeticky úsporné systémy ovládání osvětlení, a jsou zejména používána v obytných, komerčních a průmyslových odvětvích. Kombinace hlavního přístroje s řídicími a spínacími členy umožní flexibilní instalace v různých aplikacích. Přístroje mají šířku 18 mm s jmenovitým

proudem 16/32 A pro instalace v sítích 250/400 V a jsou nehlučné.

Ing. Jiří Vašínska



Máte zájem?

Měli byste zájem o školení vyhlášky č. 50 od ABB? Své SMS odpovědi ve tvaru ANK161_ANO_firma_jméno_příjmení_ulice_č.p._město_PSC pošlete na tel. 731 552 388.

Kombinace jistič / chránič DS203NC Ve 4 modulech

U všech aplikací, kde rozměry představují jistá omezení, je možno využít produkty z výrokové rodiny proudových chráničů DS203NC s nadproudovou ochranou. Tyto přístroje zajišťují spolehlivou a dokonalou ochranu proti nadproudům a chybovým zemním svodovým proudům.

Přístroje jsou typické kompaktním provedením, jehož velikost odpovídá normálnímu 4-pólovému jističi.

Tyto 3-pólové (3P+N) kombinace jistič/chránič z výrokové řady DS203NC se hodí pro použití v třífázových obvodech, jejichž hlavním omezením je nedostatek instalačního prostoru.



+ Výhody

- snížení instalačního místa
- proudový rozsah 6–32 A
- indikátor vybavení

Komponenty jsou k dodání ve variantách typů AC, A, APR a S, s vypínacími charakteristikami B, C a K.

Ing. Jiří Vašínka

Dostál versus Čapek „Souboj“ designérů



Dvě jména. Dvě generace. Dvě designové řady vypínačů, které dělí 20 let.

Není to tak dlouho, co jste si spolu s námi mohli připomenout dvacáté výročí nejoblíbenější designové řady spínačů v českých domácnostech – Tango® a její 100miliontý prodaný komplet. A je to zcela nedávno, kdy byl představen nový design, již 16. v pořadí, s výstižným jménem Levit®. Ten jablonecká Elektro-Praga uvedla na Amperu v roce 2014 a velmi rychle si získal své příznivce.

Mnozí z vás vědí, že za oběma designy, jež dělí neuvěřitelných 20 let, stojí konkrétní jména. Design řady Tango® navrhl akademický sochař Jiří Dostál, za návrhem designu i jména Levit® stojí nositel ceny Czech Grand Design 2013 Jan Čapek. Překvapující je, že tito dva designéři se nikdy nesetkali. A to byla pro nás výzva! Pozvali jsme je tedy na společné focení, které proběhlo v únoru v hostivařských filmových ateliérech, a byl to velký zážitek.

Pan Dostál, rozvážný sochař a noblesní sedmdesátník, přijel na focení včas a připraven. Honza Čapek, typický rozlitaný čtyřicátník (vypadající na 30) měl víc než půlhodinové zpoždění a dorazil místo v byznysovém oblečení ve strakatých kalhotách a mikině s kapucí. Se slovy „Sorry, musel jsem ještě odbařit děti a vyvenčit psa, manželka odjela na Kubu“ málem porazil u dveří fotografa.

Po krátkém představení začalo fotografování, při němž se oba pánové velmi rychle spřátelili. Po první části focení – dialog mezi designéry – jsme je už od sebe nemohli ani odtrhnout. Jestli si ale myslíte, že probírali design vypínačů, jste na velkém omylu. Vášnivě diskutovali o cyklistice! Kdo by řekl, že na společných fotografiích, které jste měli možnost spatřit třeba na veletrhu Amper, probírají své jedностopé miláčky?

Zkrátka a jednoduše, setkání těchto dvou rozdílných osobností bylo velmi obohacující. Jak Honza Čapek přiznal, dříve se při zmínce o Tango ušklíbl, že něco tak nezajímavého si do bytu snad už nikdo nekoupí...

Po setkání s panem Dostálem, kdy si na závěr focení vyměnili a navzájem podepsali své vypínače a Čapek poprosil Dostála o selfie na svůj FB, ale obrátil. „V momentě, kdy jakákoliv věc delší dobu přesluhuje, může začít vadit... Tango® přišlo na začátku devadesátých let s oblým líbivým tvarováním v době, kdy na trhu nic takového nebylo. Stalo se populární mezi elektrikáři a prodejní hvězda byla na světě.“

Co dodat? Snad už jen zhlédnout spot designové řady Levit® prostřednictvím QR kódu.



Eva Dutková



Nové zdroje ABB

Nová síla pro vaše aplikace



Nové zdroje řady CP-C.1. Zleva CP-C.1 24/5, CP-C.1 24/10, CP-C.1 24/20.

+ Výhody

- odolnost proti zkratu
- odolnost proti náhlému odpojení zátěže
- odolnost proti přetížení

Mnoho aplikací potřebuje pro svou činnost jiné napětí, než jaké nalezneme

v rozvodné síti. V průběhu let se požadavky na velikost napětí pro automatizaci měnily a nyní nejpoužívanější napětí v průmyslu je 24 V stejnosměrných.

Všichni světoví producenti přístrojů pro průmysl a automatizaci mají ve svém portfoliu zdroje na toto napětí a ABB mezi nimi nemůže chybět.

Proto představujeme řadu CP-C.1, určenou pro hladinu napětí 24 V stejnosměrných pro různé proudové zátěže, a to 5 A, 10 A a 20 A. Zdroje této řady jsou navrženy s 50% výkonovou rezervou, což v praxi znamená, že jsou schopny dodávat 1,5× vyšší proud, než je proud jmenovitý. Toto vše za předpokladu, že teplota okolí nepřesáhne 40 °C.

Protože účinnost zdrojů je vyšší než 94 %, mají velmi malé tepelné vyzařování, a tím i ztráty. Proto pro svůj provoz nepotřebují žádné dodatečné chlazení v podobě ventilátoru, což zvyšuje jejich spolehlivost. Často se výstupní napětí rozvádí na větší vzdálenost a může dojít k poklesu napětí na konci vedení. I s touto možností zdroje řady CP-C.1 počítají, a proto jsou vybaveny potencio- metrem, který nastavuje výstupní napětí v rozsahu 22,5–28,5 V stejnosměrných.

Protože zdroje jsou určeny i pro zámořský trh, je jejich vstupní napětí v rozsahu 100–240 V střídavých, nebo je můžeme napájet i napětím stejnosměrným o velikosti 90–300 V. Rozsah pracovních teplot, ve kterém budou tyto zdroje spolehlivě pracovat, je –25 °C až 70 °C.

Ing. Pavel Žák

Vy se ptáte, my odpovídáme

Vyplatí se číst návod?

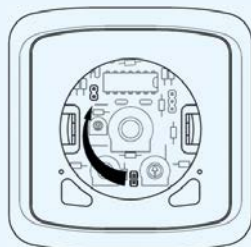
Častou příčinou dotazů na naši technickou podporu je skutečnost, že si instalatér špatně přečte návod nebo jej v horším případě nečte vůbec.

Řečeno slovy elektrikáře-hrdiny:

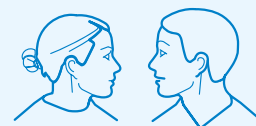
„Přečíst si návod je až poslední zoufalý pokus, jak zařízení zprovoznit.“

Do této kategorie dotazů patří i nefunkční Termostat univerzální s otočným nastavením teploty (3292x-A10101) ve spojení s podlahovým snímačem teploty (3292U-A90100). Instalatér chce použít termostat jako podlahový a většinou správně připojí podlahový snímač na svorky základny. Zapomene však přemístit propojku skrytou pod ovládacím kolečkem, ačkoliv je to v návodu jasně popsáno.

Tím dojde k posunu regulovaného pásma teploty a termostat trvale topí. Řešení je snadné – dle návodu přemístit propojku podle následujícího obrázku.



Další častý dotaz týkající se termostatů je nesepnutý výstup termostatu ve spojení s přímým řízením elektrického podlahového topení. Instalatér zpravidla správně připojí vodiče L, N a vodiče od přívodu topné rohože na správné



svorky, zapomene však na červeně označenou propojku na obrázku níže. Výstupní kontakt základny termostatu je bezpotenciálový. Termostat pak u takto chybného zapojení sice signalizuje, že se topí (požadovaná teplota je vyšší než skutečná), ale topnou rohoží proud neprotéká.

Ing. Viktor Strouhal

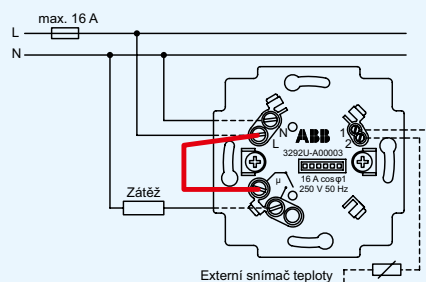


ABB MTB Cup 2016

Zná své vítěze



Dne 21. května 2016 proběhl v pořadí již 9. ročník závodu horských kol ABB MTB Cup 2016, který tradičně pořádala jablonecká společnost ABB s.r.o., Elektro-Praha pro své zákazníky a širokou veřejnost.

Letošního ročníku ABB MTB Cupu se zúčastnilo 509 závodníků. Ti projeli na hlavní trase, dlouhé 54 km, pět vrcholů Jizerských hor s rozhlednami Královka, Slovanka, Bramberk, Tanvaldský Špičák a Černá Studnice. Nejrychlejším mužem závodu se s časem 2.02:38 stal Filip Adel, nejrychlejší ženou v cíli byla Ivana

Loubková, která hlavní trasu ujela za 2.31:51. Kratší trasu závodu v délce 33 km zdolali nejrychleji Miroslav Živný za 1.16:44 a Kateřina Zzulová s časem 1.34:01. V kategorii našich zákazníků byl nejrychlejší Petr Stehlík z BI ESSE na 54 km v neskutečném čase 2.17:53 a Zdeněk Dolejš z Elektro-Chmelař na 33km trati za 1.38:23. Součástí doprovodného programu byly také bikerské trasy pro děti dlouhé 3 a 6 km, kterých se zúčastnilo přes čtyřicet malých závodníků. Více na www.abbcup.cz.

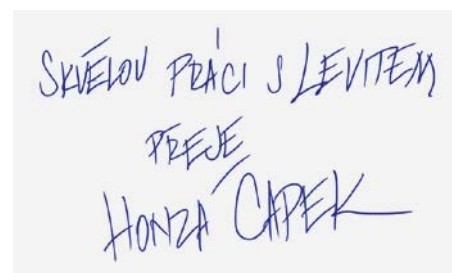
Eva Dutková

Hlavně „NepoLEVIT“

Den před čarodějnicemi se v jabloneckém ABB nepřipravovaly vatry, ale přivítali jsme elektronadšence ze západočeského kraje. Návštěva zkušebny, novinky roku 2016 a možnosti prezentace na internetu a sociálních sítích, to byla témata, která naši kolegové pro správnou partu nadšenců připravili.



Nejenom teorií živ je elektromontér, a tak jsme si jejich zručnost vyzkoušeli při montáži trojrámečku na čas.



Nepolevili a všichni předvedli své šikovné ruce.

Lenka Mrvová

Pro více informací nás prosím kontaktujte:

ABB s.r.o.,
divize Elektrotechnické výrobky
 Kontaktní centrum
 Tel.: 800 312 222
 E-mail: kontakt@cz.abb.com
www.abb.cz

Poznámka

Informační pravidelník společnosti ABB s.r.o., divize Elektrotechnické výrobky. Číslo 52 (červen 2016). Tento výtisk je neprodejný. Pouze pro interní potřeby.

Copyright© 2016 ABB
 Všechna práva vyhrazena.

Humor na závěr



MUSÍŠ POČKAT, NAŠI SITUACI ZAČNŮ ŘEŠIT, AŽ S FREE@HOME SNIŽÍM TEPLŮTU V GARÁŽI, CHLADÍM SI TAM NA PŘÍJEZD DOMŮ BASU PIVA ...